

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1449/98

av den 7 juli 1998

om fastställande av tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 2847/93 när det gäller rapporter om fiskeansträngning

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2635/97⁽²⁾, särskilt artikel 19b.4 i denna, och

av följande skäl:

Enligt artikel 19b.4 i förordning (EEG) nr 2847/93 måste kommissionen, i enlighet med det tillvägagångssätt som fastställs i artikel 36, besluta att bestämmelserna om innehållet i den rapport som kallas "rapporten om fiskeansträngning" skall lämnas in av befälhavarna på gemenskapens fiskefartyg eller deras företrädare.

Vad rapporten om fiskeansträngning innehåller beror på huruvida gemenskapens fiskefartyg seglar in i och/eller ut från ett fiskeområde enligt definitionen i artikel 19a.1 i förordning (EEG) nr 2847/93, där även ankomst till och avgång från en hamn inom ett sådant fiskeområde ingår.

Det är nödvändigt att säkerställa att vissa uppgifter ingår när en rapport om fiskeansträngning överförs per VMS.

Det är nödvändigt att fastställa vilka format som skall användas vid inlämnandet av rapporten om fiskeansträngning per VMS.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för fiske och vattenbruk.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning fastställs föreskrifter för villkoren för den "rapport om fiskeansträngning" som skall lämnas in av befälhavarna vid de gemenskapens fiskefartyg, eller deras företrädare, som avser att bedriva fiske eller som har

⁽¹⁾ EGT L 261, 12.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 356, 31.12.1997, s. 14.

bedrivit fiske i ett område, i enlighet med artiklarna 19b och 19c till förordningen (EEG) nr 2847/93.

Artikel 2

Vid tillämpningen av denna förordning skall, i rapporten om fiskeansträngning,

- fartygets position uttryckas i grader och minuter latitud och longitud,
- ett område definieras som ett område definierat enligt bilaga I till förordningen (EEG) nr 685/95⁽³⁾ och med hjälp av de koder som motsvarar zoner för fiskeansträngning och som fastställs i bilaga VIa till kommissionens förordning (EEG) nr 2807/83⁽⁴⁾ om närmare bestämmelser för registrering av uppgifter om medlemsstaternas fångster av fisk,
- tiden uttryckas i universaltid (UTC),
- om fångsten ombord anges uppdelad per art, skall bottenlevande arter, för vilka totala tillåtna fångstmängder och fångstkvoter fastställts och som skall föras i fiskeloggboken i enlighet med artikel 6 förordningen (EEG) nr 2847/93, meddelas var för sig i kilogram levande vikt. Alla övriga arter ombord skall meddelas tillsammans och anges i kilogram levande vikt. De kvantiteter som inrapporteras skall vara de totala kvantiteterna av varje art som bevaras ombord när rapporten om fiskeansträngningen lämnas in,
- de arter som inrapporteras anges med de i fiskeloggboken angivna FAO-koderna.

Artikel 3

1. Den rapport om fiskeansträngning som skall avsändas just innan ett fartyg seglar in i ett område eller ut ur en hamn skall innehålla följande:

- Rubriken "RAPPORT OM FISKEANSTRÄNGNING VID INSEGLING".
- Fartygets namn, distriktsbeteckning och radioanropssignal.
- Namn på fartygets befälhavare.

⁽³⁾ EGT L 71, 31.3.1995, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 276, 10.10.1983, s. 1.

- Fartygets position när meddelandet avsänds.
- Det område fartyget har för avsikt att segla in i.
- Datum och tid då det förväntas segla in i området.
- Fångsten ombord uppdelad per art, endast då fartyget seglar in i ett område.
- I förekommande fall namnet på den hamn som fartyget har för avsikt att segla ut ur.

2. Den rapport om fiskeansträngning som skall avsändas just innan fartyget seglar ut ur ett område eller in i en hamn skall innehålla följande:

- Rubriken "RAPPORT OM FISKEANSTRÄNGNING VID UTSEGLING"
- Fartygets namn, distriktsbeteckning och radioanrops-signal.
- Namn på fartygets befälhavare.
- Fartygets position när meddelandet avsänds.
- Det område fartyget har för avsikt att segla ut ur.
- Datum och tid då det förväntas segla ut ur området.
- Fångsten ombord uppdelad per art, endast då fartyget seglar ut ur ett område.
- I förekommande fall namnet på den hamn som fartyget har för avsikt att segla in i.

3. Då fartyget seglar in i en hamn kan den begärda informationen i art. 3.2 tilläggas i den anmälan som avses i artikel 7 i förordning (EEG) nr 2847/93.

4. Utan hinder av punkterna 1 och 2 skall den rapport om fiskeansträngning som skall avsändas just innan fartyget seglar ut ur ett område och den som skall avsändas just innan det seglar in i ett angränsande område, sammanföras i en rapport om fiskeansträngning, vilken skall innehålla följande:

- Rubriken "RAPPORT OM FISKEANSTRÄNGNING VID INSEGLING"
- Fartygets namn, distriktsbeteckning och radioanrops-signal.
- Namn på fartygets befälhavare.
- Fartygets position när meddelandet avsänds.
- Det angränsande område fartyget har för avsikt att segla in i.

- Datum och tid då det förväntas segla in i området.
- Fångsten ombord uppdelad per art.

Artikel 4

1. När ett fartyg bedriver fiske i flera zoner och över-skrider gränslinjen mer än en gång under loppet av 24 timmar, förutsatt att det håller sig inom en begränsad zon av fem nautiska mil från gränslinjen mellan områdena, skall den rapport om fiskeansträngning som skall avsändas just innan fartyget för första gången seglar in i ett område och den rapport om fiskeansträngning som skall avsändas just innan fartyget för sista gången seglar ut ur ett område, inom den perioden på 24 timmar, innehålla följande:

- Rubriken "RAPPORT OM FISKEANSTRÄNGNING FRÅN FLERA ZONER"
- Fartygets namn, distriktsbeteckning och radioanrops-signal.
- Namn på fartygets befälhavare.
- Fartygets position när meddelandet avsänds.
- Det område fartyget har för avsikt att segla ut ur.
- Datum och tid då det förväntas segla ut ur området.
- Det/de angränsande område/n fartyget har för avsikt att segla in i.
- Fångsten ombord uppdelad per art.

2. Om fiske bedrivs i flera zoner under mer än 24 timmar skall fångsten ombord meddelas endast just innan fartyget seglar in i ett område för första gången och just innan det för sista gången seglar ut ur ett område.

Artikel 5

1. När ett av gemenskapens fiskefartyg är till sjöss under kortare tid än 72 timmar, men bedriver fiske under den tiden i vatten som står under en eller flera medlems-staters, andra än flaggmedlemsstaten, överhöghet eller jurisdiktion, skall den rapport om fiskeansträngning som skall avsändas innan avgång innehålla följande:

- Rubriken "RAPPORT OM ENSKILD FISKEANSTRÄNGNING"
- Fartygets namn, distriktsbeteckning och radioanrops-signal.
- Namn på fartygets befälhavare.
- Fartygets position när meddelandet avsänds.
- Det område fartyget har för avsikt att segla in i.

- Datum och tid då det förväntas segla in i området.
- I förekommande fall de angränsande områden som fartyget har för avsikt att segla in i.
- Det område fartyget har för avsikt att segla ut ur.
- Datum och tid då det förväntas segla ut ur området.
- Fångsten ombord uppdelad per art vid avgång

2. Om förändringar skulle ske i de uppgifter som har lämnas ut, skall de omedelbart meddelas till den behöriga myndigheten av fartygets befälhavare eller dennes företrädare.

Artikel 6

Befälhavare på gemenskapens fiskefartyg eller deras företrädare skall när de överför rapporten om fiskeansträngning per VMS, i enlighet med artikel 5 i kommissionens

förordning (EG) nr 1489/97⁽¹⁾, just innan deras fartyg seglar in i och/eller ut ur ett område meddela följande:

- Fartygets registreringsnummer i det interna flottregistret.
- Tid och datum för när rapporten om fiskeansträngningen avsändes.
- Namn på fartygets befälhavare.
- Fångsten ombord uppdelad per art.

Formatet för meddelandet per VMS till kustmedlemsstaten anges i bilagan.

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 7 juli 1998.

På kommissionens vägnar

Emma BONINO

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 202, 30.7.1997, s. 18.

BILAGA

Elektroniskt dataöverföringsformat per VMS

Tabell 1. Definition av obligatoriska uppgifter

Uppgifter	Datafältkod	Antal alfa-numeriska tecken	Obligatorisk/frivillig	Definitioner/anmärkningar
Registrering påbörjad	SR		O	
Typ av meddelande	TM	3	O	Kod; EFR-uppgifter
Internt nummer	IR	12	O	Fartygsuppgift Nummer i det interna flottregistret
Tid	TI	4	O	Det klockslag rapporten avsändes (UTC) (tmm)
Datum	DA	8	O	Det datum rapporten avsändes (ååååmmdd)
Fångst ombord	CB	3 + 7	O	Fångst som behålls ombord per art (FAO 3 alpha artkod) i kilogram levande vikt (med siffror); flera fältpar för art och vikt, med ett mellanrum mellan varje fält
Befälhavare	MA	30	O	Namn på fartygets befälhavare
Registrering avslutad	ER		O	

Tabell 2. Frivilliga delar av uppgifterna

Uppgifter	Datafältkod	Antal alfa-numeriska tecken	Obligatorisk/frivillig	Definition/anmärkningar
Kustmedlemsstat	AD	3	F	Adressat ISO-landskod ALPHA-3
Distriktsbeteckning	XR	14	F	Fartygsuppgift
Namn	NA	40	F	Fartygsuppgift
Flagg	FS	3	F	Fartygsuppgift Flaggstat; ISO-landskod ALPHA-3

Uppgifter	Data-fältkod	Antal alfa-numeriska tecken	Obligatorisk/frivillig	Definition/anmärkningar
Internationell radioanropssignal	RC	7	F	Fartygsuppgift
Verksamhet	AC	6	F	Kod för verksamhet som utförts
Övrig information	OI	50	F	Övrig information som inte angivits ovan.

Tecken: ISO 8859.1

En dataöverföring struktureras på följande sätt:

- Dubbla snedstreck ("/") och en datafältkod anger var uppgifter börjar.
- Ett enkelt snedstreck ("/") avskiljer datafältkoden från uppgiften.

Frivilliga uppgifter skall införas mellan "Registrering påbörjad" och "Registrering avslutad".
